

LOMAS BAYAS

UNA EMPRESA GLENCORE



Procedimiento Abastecimiento de Combustible a Equipos Mina

LB-SP-SOM-SOM-0023

ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE
A EQUIPOS MINA



APROBACIÓN DE LOS PARTICIPANTES		
Emitido Por: Firmado por: Israel Parra 690BCBC8E79545D... Israel Parra Jefe de Capacitación Mina	Revisado Por: Signed by: Cristobal Abello 58F4D55D8B6B4C5... December 23, 2025 Cristobal Abello Superintendente de Operaciones Mina DocuSigned by: Lucciano Salas 7918F750367D400... Lucciano salas Superintendente Gestión Integrada	Aprobado Por: DocuSigned by: Marcelo Navarrete 670DD7619B1E4FD... Marcelo Navarrete Gerente de Minería
Fecha: diciembre 29, 2025	Fecha diciembre 30, 2025	Fecha: diciembre 29, 2025

ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE A EQUIPOS MINA



CONTROL DE CAMBIOS			
Revisión	Fecha	Descripción del Cambio	Responsable
01	Noviembre 2022	Primera versión	Percy Sierralta
02	Febrero 2023	Segunda versión: Se actualiza esquema de abastecimiento segregado para botaderos y pilas.	Percy Sierralta Jorge Galarza Victor Fuentes
03	Enero 2025	Se realiza actualización de formato, fecha de vigencia Se elimina CF L-2350	Luis Cocco Picardo
04	Septiembre 2025	Se agregan equipos WD900, Bull KMS475 V.- Descripción de la Actividad, párrafo j) j) Petrolera semimóvil deberá contar con una barrera o segregación física entre sector donde se estaciona el equipo a abastecer y el pasillo por donde transita personal de petrolera para abastecer el equipo, esta barrera o segregación podrá ser construida mediante pretil o divisores del tipo New Jersey ya sea de cemento o plásticos, y deberá contar con un acceso único hacia el equipo para poder ser abastecido.	Pablo Acevedo
10	Diciembre 2025	1.- Freno de servicio pedal. 2.- Freno Estacionamiento. 3.- Cierre de llave contacto, espera apagado de motor (2 a 3 min). 4.- Bajada del equipo. 5.- Instalación de Cuña. 6.- Luz piloto grabación de datos encendida. (No aplica para los 793F). 7.- Cuando se apaga la luz cortar cuchillo. (No aplica para los 793F). 8.- Operador debe bloquear. 9.- Bloqueo Operador de Combustible. 10.- Operador de combustible instala cable a tierra. 11.- el operador de combustible instala llenado rápido, espera desconexión. 12.- Operador de CAEX retira la cuña, el bloqueo, activa el cuchillo gabinete operativo, se sube al camión. 13.- Inicia partida del equipo retirándose del lugar.	Israel Parra

ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE A EQUIPOS MINA



Contenido

I.	OBJETIVO.....	4
II.	ALCANCE O ÁMBITO DE APLICACIÓN	4
III.	GENERALIDADES, LEGALES Y NORMATIVAS	4
IV.	RESPONSABILIDADES.....	4
V.	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD.....	6

I. OBJETIVO

El objetivo de este procedimiento es garantizar la integridad física de las personas y la continuidad de las operaciones, a través del buen manejo de las acciones y condiciones subestándar en el proceso descrito a continuación.

II. ALCANCE O ÁMBITO DE APLICACIÓN

Aplica a todos los procesos propios y de empresas de servicios en la operación MRA.

III. GENERALIDADES, LEGALES Y NORMATIVAS

• Legales:

- Ley de Tránsito N° 18.290, modificada por la ley N° 19.495.
- Decreto Supremo N° 72 de 1985 del Ministerio de Minería modificada por Decreto Supremo N° 132.
- Ley 16.744, sobre seguro de accidentes y enfermedades profesionales. Ministerio de Salud.

• Normativas:

- Norma Chilena NCh 18.001 Of 2009.
- Reglamento Interno Compañía Minera Lomas Bayas
- Reglamento "Reglamento para Tránsito Vehículos Motorizados y Personas".
- Procedimiento de Capacitación Mina

IV. RESPONSABILIDADES

• Gerente Mina

- Proveer los recursos necesarios para la elaboración, aprobación, implementación y difusión del presente procedimiento.
- Cumplir y hacer cumplir los alcances de este procedimiento.

ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE A EQUIPOS MINA



- **Superintendente Operaciones Mina**
 - Proveer los recursos necesarios para la elaboración, aprobación, implementación y difusión del presente procedimiento.
 - Cumplir y hacer cumplir los alcances de este procedimiento.
- **Jefe de Capacitación Mina**
 - Elaborar, modificar y actualizar el presente procedimiento.
 - Difundir en toda la organización el presente procedimiento.
 - Cumplir y hacer cumplir los alcances de este procedimiento.
- **Instructores Mina**
 - Ejecutar las actividades de reentrenamiento indicadas en el presente procedimiento.
 - Difundir en la Gerencia de minería el presente procedimiento.
 - Cumplir y hacer cumplir los alcances de este procedimiento.
- **Jefe Operaciones Mina**
 - Participar en Elaborar, modificar y actualizar el presente procedimiento.
 - Promover y Difundir en toda la Gerencia de Minería el presente procedimiento.
 - Cumplir y hacer cumplir los alcances de este procedimiento.
- **Jefe de Turno Mina**
 - Ejecutar las actividades indicadas en el presente procedimiento.
 - Promover y difundir en la Gerencia de minería el presente procedimiento.
 - Cumplir y hacer cumplir los alcances de este procedimiento.
- **Jefe de Perforación y Tronadura**
 - Participar en Elaborar, modificar y actualizar el presente procedimiento.
 - Promover y Difundir en toda la Gerencia de Minería el presente procedimiento.
 - Cumplir y hacer cumplir los alcances de este procedimiento.
- **Supervisor de Perforación y Tronadura**
 - Ejecutar las actividades indicadas en el presente procedimiento.
 - Promover y difundir en la Gerencia de minería el presente procedimiento.
 - Cumplir y hacer cumplir los alcances de este procedimiento.
- **Jefe de Servicios Mina**
 - Participar en Elaborar, modificar y actualizar el presente procedimiento.
 - Promover y Difundir en toda la Gerencia de Minería el presente procedimiento.
 - Cumplir y hacer cumplir los alcances de este procedimiento
- **Supervisor de Terreno (servicios mina)**
 - Ejecutar las actividades indicadas en el presente procedimiento.
 - Promover y difundir en la Gerencia de minería el presente procedimiento.
 - Cumplir y hacer cumplir los alcances de este procedimiento.
- **Jefe Despacho Mina**
 - Promover y Difundir en toda la Gerencia de Minería el presente procedimiento.

ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE A EQUIPOS MINA



-
- Cumplir y hacer cumplir los alcances de este procedimiento.

 - **Supervisor de Gestión Operativa (Despachador mina)**
 - Ejecutar las actividades indicadas en el presente procedimiento.
 - Promover y difundir en la Gerencia de minería el presente procedimiento.
 - Cumplir y hacer cumplir los alcances de este procedimiento.

 - **Operadores Mina**
 - Ejecutar las actividades indicadas en el presente procedimiento.
 - Cumplir y hacer cumplir los alcances de este procedimiento.

 - **Administrador de contratos de empresas colaboradoras**
 - Ejecutar las actividades indicadas en el presente procedimiento.
 - Promover y difundir en la respectiva empresa colaboradora el presente procedimiento
 - Cumplir y hacer cumplir los alcances de este procedimiento

 - **Operadores y trabajadores de empresas colaboradoras**
 - Ejecutar las actividades indicadas en el presente procedimiento.
 - Cumplir y hacer cumplir los alcances de este procedimiento.

V. DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD

Los equipos a los cuales aplica esta normativa son:

- CAEX CAT 793F
- CAEX 930E5
- CF 994 F
- Bull KMS 375D
- Bull CAT D10T
- Bull KMS 475
- Wheeldozer 834H
- Wheeldozer 834K
- Wheeldozer WD900
- Moto M16-3
- CF 980H-K
- Excavadora 336 DL
- Excavadora 390 F
- Aljibe 730
- Aljibe Mack Granite
- Tracto camión volvo FH540
- Rodillo
- Pala Hidráulica PC 7000-8000

Generalidades para el abastecimiento de combustible en equipos mina:

Emitido: diciembre 2025

Vigencia: diciembre 2027

Página 6 de 24

Aprobado por: Marcelo Navarrete

LAS COPIAS IMPRESAS DE ESTE DOCUMENTO SON "NO CONTROLADAS"

ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE A EQUIPOS MINA



- a) Está estrictamente prohibido fumar en el área de abastecimiento de combustible.
- b) Durante la maniobra o estando en el área de abastecimiento de combustible no podrá utilizar teléfono celular.
- c) La velocidad de aproximación para sectores de abastecimiento de combustible no deberá superar los 10KM/h.
- d) Todo equipo debe ser abastecido en sector libre de pendientes.
- e) El operador del equipo mina no puede permanecer en el equipo mientras dure la maniobra de abastecimiento de combustible, el operador deberá estar fuera de la zona segregada del equipo que abastece.
- f) El equipo mina previo a ser abastecido siempre deberá estar detenido, motor apagado, acuíñado y con bloqueo por parte del operador mina.
- g) Siempre que las condiciones lo permitan, un equipo mina podrá ser abastecido en zonas aledañas a la frente de carguío (mínimo a 50 metros del frente de carguío).
- h) Esta estrictamente prohibido estacionar y abastecer equipo pegados a la caja o hacia el corte de un banco.
- i) Petrolera deberá contar con una barrera o segregación física entre sector donde se estaciona el equipo a abastecer y el pasillo por donde transita personal de petrolera para abastecer el equipo, esta barrera o segregación podrá ser construida mediante pretil o divisores del tipo New Jersey ya sea de cemento o plásticos, y deberá contar con un acceso único hacia el equipo para poder ser abastecido.

:

PASOS DE ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE PARA CAEX

1.- Freno de servicio pedal.



ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE A EQUIPOS MINA



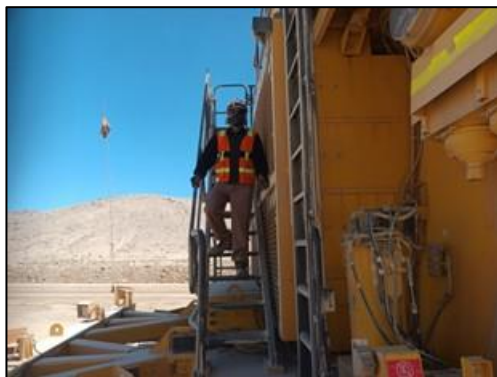
2.- Freno Estacionamiento.



3.- Cierre de llave contacto, espera apagado de motor.



4.- Bajada del equipo.



ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE A EQUIPOS MINA



5.- Instalación de Cuña.



6.- Luz piloto grabación de datos encendida. (No aplica para los Caex 793F).



7.- Cuando se apaga la luz cortar cuchillo. (No aplica para los Caex 793F).



ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE A EQUIPOS MINA



8.- Operador debe bloquear.



9.- Bloqueo Operador de Combustible.



10.- Operador de combustible instala cable a tierra



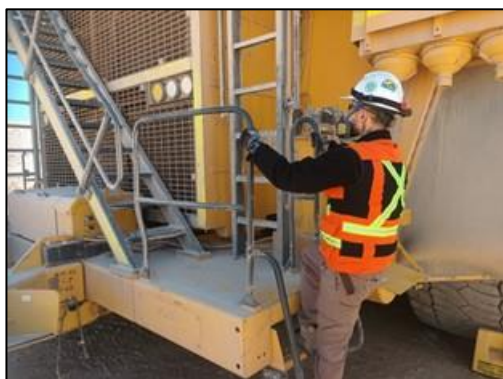
ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE A EQUIPOS MINA



11.- El operador de combustible instala llenado rápido, espera desconexión.



12.- Operador de CAEX retira la cuña, el bloqueo, pone el cuchillo gabinete operativo, se sube al camión.



13.- Sube, Inicia partida del equipo retirándose del lugar.

En caso de emergencia.

- a) Informe vía radial la emergencia.
- b) Si no es posible controlar la situación, debe alejarse del sector.
- c) Siga los procedimientos de emergencia establecidos por CMLB

ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE
A EQUIPOS MINA



Tabla de observaciones especiales por tipo de equipo.

Flota: CAEX, Equipo: CAT793F	
Aplicar bloqueo en Masterswitch.	Punto de acceso para abastecer combustible.
	
Observaciones: Sin observaciones	

Flota: CAEX. Equipo: KMS930	
Aplicar bloqueo en Masterswitch.	Punto de acceso para abastecer combustible.
	
Observaciones: Sin observaciones	

ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE
A EQUIPOS MINA



Flota: Cargador Frontal, Equipo: CAT994F	
Aplicar bloqueo en Masterswitch.	Punto de acceso para abastecer combustible.
	
Observaciones: Sin observaciones	

Flota: Bulldozer, Equipo: KMS375A	
Aplicar bloqueo en Masterswitch.	Punto de acceso para abastecer combustible.
	
Observaciones: Sin observaciones	

ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE
A EQUIPOS MINA



Flota: Bulldozer, Equipo: CAT D10

Aplicar bloqueo en Masterswitch.	Punto de acceso para abastecer combustible.
----------------------------------	---



Observaciones: Sin observaciones

Flota: Bulldozer, Equipo: CAT D10T2

Aplicar bloqueo en Masterswitch.	Punto de acceso para abastecer combustible.
----------------------------------	---



Observaciones: Sin observaciones

ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE
A EQUIPOS MINA



Flota: Bulldozer, Equipo: CAT D11	
Aplicar bloqueo en Masterswitch.	Punto de acceso para abastecer combustible.
Observaciones: Sin observaciones	

ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE
A EQUIPOS MINA



Flota: Wheeldozer, Equipo: CAT 834H	
Aplicar bloqueo en Masterswitch.	Punto de acceso para abastecer combustible.
	
	
Observaciones: Sin observaciones	

ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE
A EQUIPOS MINA



Flota: Wheeldozer, Equipo: CAT 834K	
Aplicar bloqueo en Masterswitch.	Punto de acceso para abastecer combustible.
	
Observaciones: Sin observaciones	

Flota: Motoniveladora, Equipo: CAT M16	
Aplicar bloqueo en Masterswitch.	Punto de acceso para abastecer combustible.
	
Observaciones: Sin observaciones	

ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE
A EQUIPOS MINA



Flota: Cargador Frontal, Equipo: CAT980H	
Aplicar bloqueo en cortacorriente.	Punto de acceso para abastecer combustible.
	
	
Observaciones: Sin observaciones	

Emitido: diciembre 2025

Vigencia: diciembre 2027

**ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE
A EQUIPOS MINA**



Flota: Cargador Frontal, Equipo: CAT980K	
Aplicar bloqueo en Cortacorriente.	Punto de acceso para abastecer combustible.
	
Observaciones: Sin observaciones	

ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE
A EQUIPOS MINA



Flota: Excavadora, Equipo: CAT 336 DL	
Aplicar bloqueo en Masterswitch.	Punto de acceso para abastecer combustible.
	
Observaciones: Sin observaciones	

Flota: Excavadora, Equipo: CAT 390F	
Aplicar bloqueo en Masterswitch.	Punto de acceso para abastecer combustible.
	
Observaciones: Sin observaciones	

ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE
A EQUIPOS MINA



Flota: Aljibe, Equipo: KMS730	
Aplicar bloqueo en Masterswitch.	Punto de acceso para abastecer combustible.
	
Observaciones: Sin observaciones	

Flota: Aljibe, Equipo: Mack Granite	
Aplicar bloqueo en Masterswitch.	Punto de acceso para abastecer combustible.
	
Observaciones: Sin observaciones	

**ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE
A EQUIPOS MINA**



Flota: Tracto camión, cama baja, Equipo: Volvo FH540	
Aplicar bloqueo en Masterswitch.	Punto de acceso para abastecer combustible.

	
Observaciones: Sin observaciones	

Flota: Rodillo, Equipo: Bomag	
Aplicar bloqueo en Masterswitch.	Punto de acceso para abastecer combustible.
	
Observaciones: Sin observaciones	

ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE A EQUIPOS MINA

Esquema ideal para abastecimiento de combustible:



ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE A EQUIPOS MINA

